

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 33

[2002/22914]

**25 OCTOBRE 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 mars 2000 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976, et 4<sup>e</sup>, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1995, et l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976 et par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 2000 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer, notamment l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 6 mai 2002, et l'article 9bis, inséré par l'arrêté royal du 6 mai 2002;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 2002 portant modification, en vue du basculement à l'euro de diverses dispositions en matière de fonction publique relevant de l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 21 mars 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 septembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 1<sup>er</sup> août 2002;

Vu le protocole n° 410 du 4 mars 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 17 mars 2000 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer, l'échelle de traitement qui figure dans la deuxième colonne du tableau suivant est remplacée par l'échelle de traitement dans la troisième colonne du même tableau.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 33

[2002/22914]

**25 OKTOBER 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 maart 2000 tot vaststelling van de weddenschalen van de bijzondere graden bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 3<sup>e</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976, en 4<sup>e</sup>, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995, en op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976 en bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 2000 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 mei 2002, en op artikel 9bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 6 mei 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 2002 tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken die ressorteren onder de bevoegdheid van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 21 maart 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 september 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 1 augustus 2002;

Gelet op het protocol nr. 410 van 4 maart 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Op de voordracht van onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 17 maart 2000 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid, wordt de weddenschaal die in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door de weddenschaal van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 9	Artikel 9
14 814,54 — 23 105,87 3 x 1 X 264,66 2 x 2 X 352,81 11 x 2 X 617,43 (N2 - Cl. 20 a - G.A.) (N2 - Kl. 20 j - G.A.)	14 962,69 — 23 337,01 3 x 1 X 267,31 2 x 2 X 356,34 11 x 2 X 623,61 (N2 - Cl. 20 a - G.A.) (N2 - Kl. 20 j - G.A.)

**Art. 2.** Dans les dispositions mentionnées ci-après du même arrêté royal, l'échelle de traitement qui figure dans la deuxième colonne du tableau suivant est remplacée par l'échelle de traitement dans la troisième colonne du même tableau.

**Art. 2.** In de hierna vermelde bepalingen van hetzelfde besluit, wordt de weddenschaal die in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door de weddenschaal van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 9bis	Artikel 9bis
14 025,57 — 19 106,05 3 x 1 X 216,49 5 x 2 X 264,14 9 x 2 X 345,59 (N3 - Cl. 18 a - G.A.)	14 165,83 — 19 297,21 3 x 1 X 218,66 5 x 2 X 266,79 9 x 2 X 349,05 (N3 - Cl. 18 a - G.A.)

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2002.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 2 dat uitwerking heeft op 1 juni 2002.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 34 [2002/22935]

**5 NOVEMBRE 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment les articles 79 et 81, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 28 octobre 1998, et les annexes 2 et 3 visées à l'article 2, remplacées par l'arrêté royal du 29 avril 2001;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 21 janvier 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 juin 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les salaires de base pour les fonctions spécifiques visées au présent arrêté sont applicables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002 et considérant que toutes les indemnités, les primes et les cotisations sont calculées sur base de ces salaires forfaitaires; tout retard dans la fixation des indemnités et la perception des primes et cotisations est ainsi évité;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe 2 de l'arrêté royal du 28 décembre 1971 fixant les règles spéciales d'application aux gens de mer de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, modifiée par l'arrêté royal du 29 avril 2001, le mot « Wiper » est inséré sous II-Marins subalternes.

**Art. 2.** Dans l'annexe 3 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° Sous I-Officiers sont insérés les mots « Officier électricien » et « Magasinier ».

2° Sous II-Personnel de pont, le mot « cuisinier » est supprimé.

3° Sous III-Personnel de cabine, le mot « cuisinier » est inséré.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup>, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 34 [2002/22935]

**5 NOVEMBER 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op de artikelen 79 en 81, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 oktober 1998, en de in artikel 2 bedoelde bijlagen 2 en 3, vervangen door het koninklijk besluit van 29 april 2001.

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 21 januari 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 april 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 juni 2002;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de basislonen voor de specifieke functies bedoeld bij dit besluit van toepassing zijn vanaf 1 januari 2002 en overwegende dat alle vergoedingen, premies en bijdragen op deze forfaitaire lonen worden berekend; op deze wijze wordt also vertraging in de vaststelling van de vergoedingen en de inning van premies en bijdragen vermeden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage 2 van het koninklijk besluit van 28 december 1971 tot vaststelling van de bijzondere regelen inzake toepassing van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 op de zeelieden, gewijzigd zij het koninklijk besluit van 29 april 2001, worden onder II-Scheepsgezellen de woorden « Wiper/Matroos » ingevoegd.

**Art. 2.** In bijlage 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Onder I-Officiers worden de woorden « Officier electricien » en « Magazijnier » ingevoegd;

2° Onder II-Dekpersoneel vervalt het woord « kok »;

3° Onder III-Cabinepersoneel wordt het woord « kok » ingevoegd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 1, dat in werking treedt met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE